

Tournoi de

# GOLF

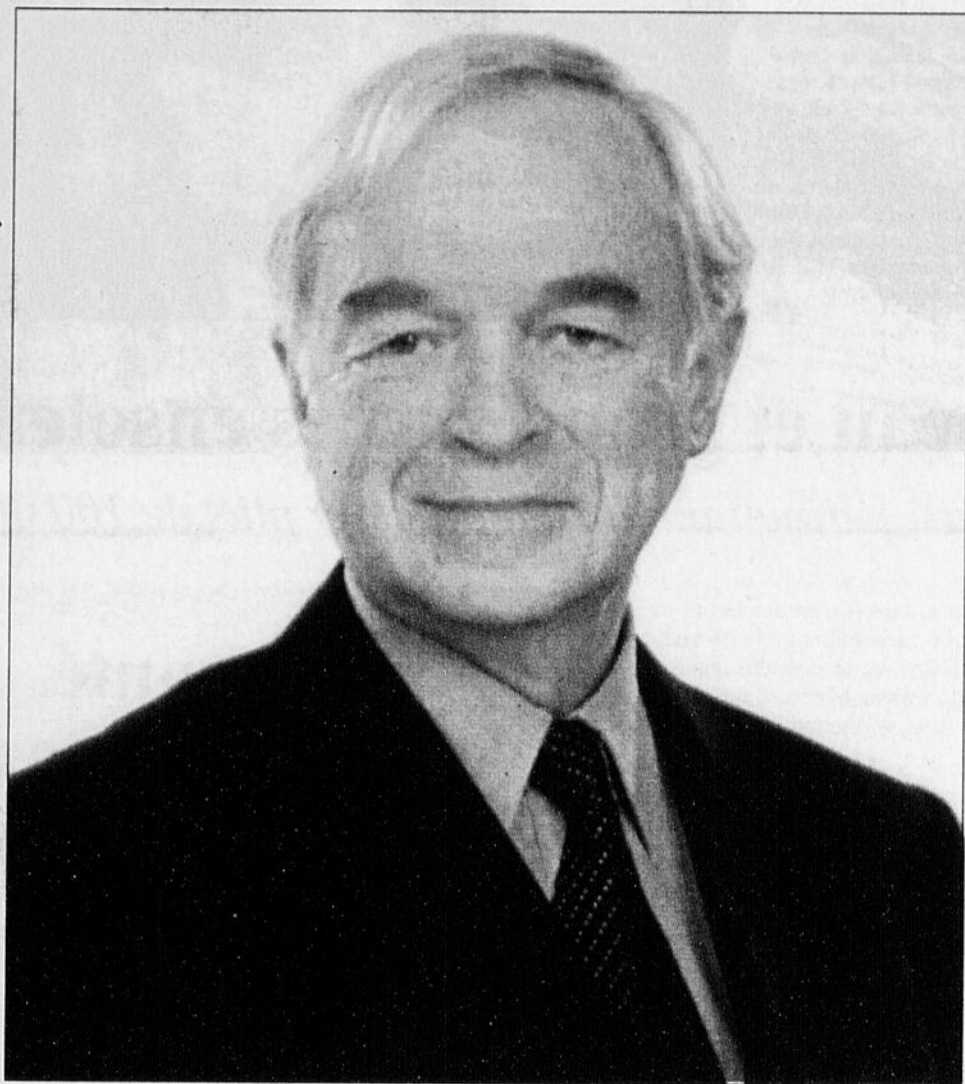
# Domtar

au profit de la **FONDATION**

Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

4 JUN 2003

# 6<sup>e</sup> ÉDITION



Raymond Royer, président d'honneur du Tournoi de golf Domtar

## L'histoire de grandes réalisations

L'Estrée c'est l'histoire de grandes réalisations qui expriment la détermination, la persévérance, la créativité, l'innovation et surtout l'engagement d'une foule de gens qui sont au coeur de succès toujours croissants comme, par exemple, le Tournoi de golf Domtar au profit de la Fondation du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

La qualité de vie et le bien-être de tous sont les objectifs communs poursuivis par ces gens qui se regroupent annuellement sous la bannière de ce tournoi de golf afin de financer l'achat d'équipements médicaux nécessaires à des soins de santé améliorés.

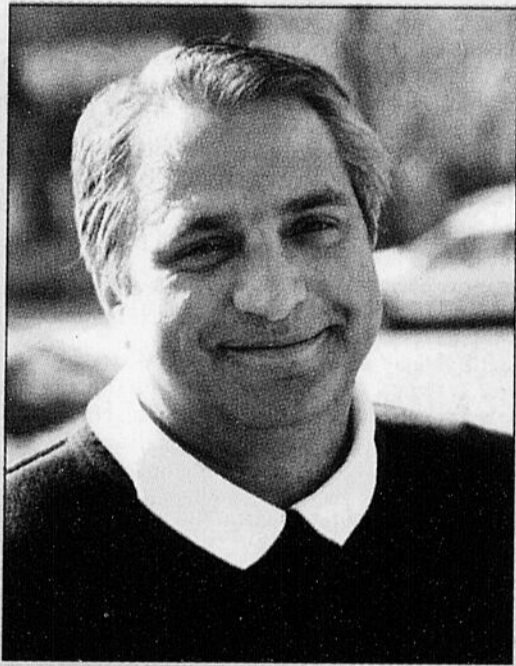
En tant que président d'honneur de ce tournoi, je suis très sensible à l'engagement extraordinaire manifesté envers cet événement et je tiens à vous remercier chaleureusement pour votre appui exemplaire au CHUS.

### « Un beau travail d'équipe »

- Robert Carignan, coprésident du comité organisateur du Tournoi de golf Domtar

L'envie de faire sa part pour la société, de s'impliquer dans une cause qui lui tient à coeur... Voilà ce qui est à l'origine du Tournoi de golf Domtar et encore aujourd'hui le moteur de cet événement qui remporte un vif succès.

Il y a six ans, Robert Carignan, directeur général de Millette et fils, s'entourait d'une solide équipe pour redonner au tournoi de golf des employés du CHUS un nouveau souffle. « Je voyais dans cette activité un énorme potentiel pour la Fondation. J'ai donc demandé qu'on me laisse toute la liberté pour réorganiser l'événement. La Fondation m'a bien appuyé », explique Robert Carignan qui est allé chercher la collaboration de Roger Héroux. « Mais le succès du tournoi de golf, ce n'est pas l'affaire de deux personnes seulement. C'est vraiment un beau travail d'équipe, et c'est davantage vrai d'année en année », note M. Carignan.



Imacom, Martin Blache

Robert Carignan

Robert Carignan salue tout particulièrement l'engagement de Raymond Royer, président de Domtar, qui s'est véritablement investi dans la cause. « M. Royer ne se contente pas d'apparaître au tournoi, tout au long de l'année il collabore au succès de l'organisation », précise-t-il. Il souligne aussi la grande implication de Line Ross, adjointe au directeur de l'usine Domtar à Windsor, qui ne compte pas ses heures pour la bonne marche de l'événement.

Des gens d'affaires en vue ont apporté une contribution importante issue de l'activité golf. Le Groupe Beaucage, Les Résidences Soleil, Force Financière Excel et tout dernièrement la compagnie de Transport SGT 2000 inc. assurent des dons substantiels à la Fondation par des ententes annuelles de 3 à 10 années. « À travers cet événement, nous essayons de donner le plus de visibilité possible aux gens qui nous appuient, une visibilité qui déborde d'ailleurs du tournoi comme tel. Aujourd'hui, grâce au rayonnement du Tournoi de golf Domtar et à sa notoriété, il devient plus aisé d'aller chercher des commanditaires », de faire remarquer Robert Carignan.

Cette belle relation entre organisateurs et donateurs, Robert Carignan souhaite la préserver. « D'année en année, le tournoi rapporte toujours plus d'argent, mais il ne faut pas que notre objectif soit toujours d'aller en chercher plus, mais de le faire toujours bien, dans le respect de nos commanditaires. C'est sûrement là notre plus grand défi, car il est facile de se laisser emporter par le succès de l'événement! »

#### Tous concernés par la santé

Lorsqu'il est question santé, Robert Carignan se sent tout particulièrement concerné, lui qui a perdu son épouse d'un cancer. « C'est vrai que je me suis senti personnellement interpellé par cette cause, mais dans le fond, la santé, ça nous concerne tous! En appuyant la Fondation du CHUS, on contribue à l'amélioration de nos soins de santé en général », souligne-t-il.

Cet engagement profond permet également à Robert Carignan d'atteindre un bel équilibre. « Je suis choyé par la vie, je connais de belles réussites professionnelles; donner de mon temps était donc pour moi tout naturel, un juste retour des choses en fait », conclut-il.

 MILLETTE

### « Des résultats motivants »

- Roger Héroux, coprésident du comité organisateur du Tournoi de golf Domtar

Il bouillonne d'idées; surtout, il croit fermement à la cause. Coprésident du comité organisateur du Tournoi de golf Domtar, Roger Héroux a su insuffler depuis six ans à l'événement un beau vent de dynamisme... contagieux, en plus de cela!

Avec son complice Robert Carignan, le propriétaire de Sports Experts a fait d'une petite activité un point majeur pour le financement de plusieurs pièces d'équipements au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS).

« Il y avait déjà eu des tournois de golf, mais les profits étaient de l'ordre de quelques milliers de dollars seulement. Robert et moi étions convaincus qu'on pouvait aller chercher davantage ». Vendu à la cause, Roger Héroux a ainsi pu en convaincre d'autres de le suivre dans cette belle aventure... avec quel succès! De 56 000 \$ en 1998, l'événement a par la suite permis d'amasser des sommes de 107 344 \$, 200 000 \$, 266 500 \$ puis de plus de 330 000 \$ l'an dernier.

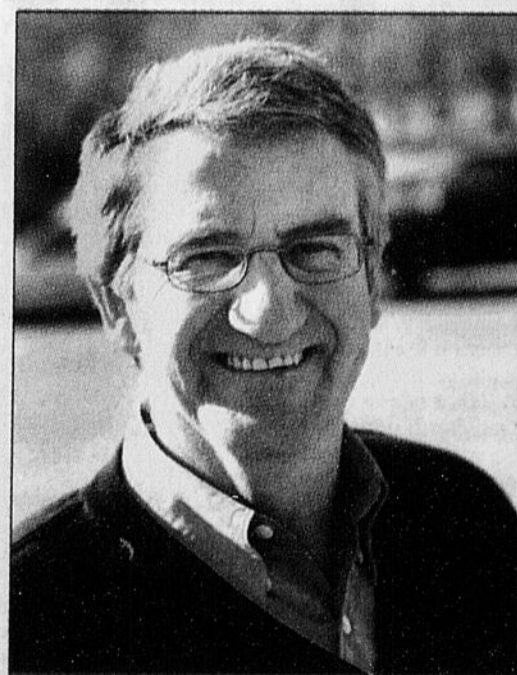
De tels résultats ont évidemment demandé beaucoup d'heures de préparation, plusieurs réunions, de nombreux appels téléphoniques... et la ferme conviction d'oeuvrer pour une cause importante. « Il faut y croire très fort pour réussir à embarquer d'autres grandes entreprises. En premier lieu, nous avons obtenu l'appui de Raymond Royer, de Domtar, qui commande l'événement depuis six ans », rappelle M. Héroux.

Au fil des ans, le Tournoi de golf Domtar a fait des petits... « Il y a quelques années, nous avons eu l'idée du marathon de golf, afin d'aller chercher d'autres sous. Cette année, l'événement a été commandité par Force Financière Excel. C'est d'ailleurs cela qui est motivant dans cet engagement; de plus en plus d'entreprises ont le goût d'en faire plus et s'impliquent à différents niveaux pour la Fondation du CHUS, qu'on pense au Groupe Savoie ou encore au Groupe Beaucage. »

#### Un homme dévoué

En affaires depuis une vingtaine d'années, Roger Héroux a toujours trouvé important de faire sa part dans la société. « En tant que commerçant, j'ai été sollicité pour plusieurs causes. Elles sont toutes bonnes, mais j'avais envie d'en appuyer particulièrement une. Lorsque mon ami Robert Carignan m'a approché pour la Fondation du CHUS, j'ai trouvé cela intéressant car cette cause en rejoignait plusieurs autres touchant la santé », raconte-t-il.

Déjà sensibilisé à l'importance pour notre région d'avoir un hôpital de la trempe du CHUS, M. Héroux a toutefois réalisé au fil des années les grands besoins en milieu hospitalier, d'où sa motivation toujours plus grande d'apporter sa contribution. « Cela exige du temps et de l'énergie, mais c'est très stimulant, surtout que le comité organisateur du tournoi participe aux décisions d'achats. Nous pouvons vraiment constater ce que nos efforts ont rapporté! Sur le plan humain, c'est aussi très enrichissant; il règne au sein du comité un bel esprit de camaraderie », conclut M. Héroux.



Imacom, Martin Blache

Roger Héroux

**sports experts**

PUBLIREPORTAGE

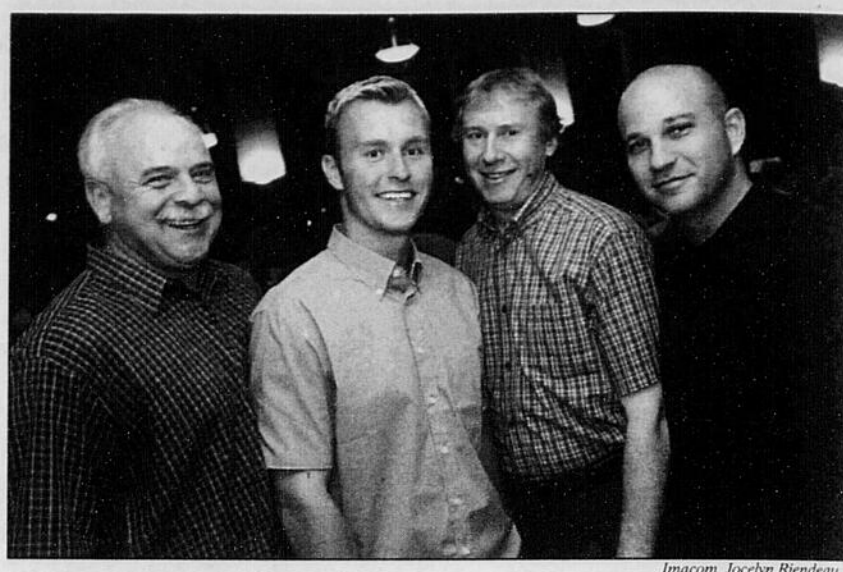
Domtar Domtar Domtar Domtar Domta



4 JUN 2003  
6<sup>e</sup> ÉDITION



À gauche, Yvon Boyer, directeur de Domtar à Windsor, a accepté avec joie, au nom de Raymond Royer, pdg de Domtar et président d'honneur du tournoi Domtar, un chèque des mains de Daniel Labonté de Force financière Excel, commanditaire majeur, en présence des coprésidents du comité organisateur de l'événement, Claude Hamel et André Roy. À droite, Jocelyn Thibault, des Blackhawks de Chicago, s'est mêlé aux nombreux golfeurs du tournoi. Dans l'ordre, on aperçoit ici le Dr Daniel B. Ménard, chef de département de médecine au CHUS, Jocelyn Thibault, le Dr Gilles Faust, président du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens, et le Dr Andrew Benko, radiologiste.



Imacom, Jocelyn Riendeau

## Les « 12 heures de golf » : un beau et grand succès ensoleillé!

L'événement a attiré un nombre record de golfeurs, permettant ainsi d'amasser plus de 100 000 \$

Quelle journée splendide pour les quelque 90 golfeurs qui ont pris part, le 20 mai dernier, aux « 12 heures de golf » sous la commandite de Force financière Excel. Le soleil et la bonne humeur étaient au rendez-vous, sur les verts comme en soirée! L'événement a ainsi permis d'amasser une somme de 101 414,43 \$, qui se sont ajoutés aux argents amassés hier au Tournoi de golf Domtar.

Un tel succès est évidemment le résultat du travail acharné de nombreux bénévoles. Nous avons recolté les commentaires de quelques-uns d'entre eux, soit les deux présidents du comité organisateur, André Roy et Claude Hamel, ainsi qu'une bénévole fortement impliquée depuis les tout débuts, Line Ross, de Domtar.

### « La santé, c'est si important »

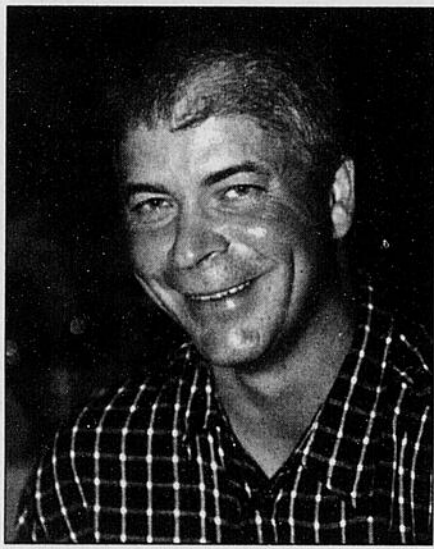
Selon Daniel Labonté, commanditaire majeur de l'événement, notre région est privilégiée d'avoir un centre hospitalier universitaire de renommée



Imacom, Jocelyn Riendeau

« Pour cette édition, j'ai tout particulièrement apprécié le nombre d'entreprises qui ont bien voulu participer à l'événement; plusieurs industries faisant affaires avec Domtar et Force financière Excel s'étaient en effet donnés rendez-vous aux 12 heures de golf. Je suis donc très content des résultats, mais j'ai aussi d'autres projets en tête pour améliorer la formule. J'aimerais notamment attirer davantage les particuliers. Il s'agit d'une cause qui nous concerne tous; personnellement, ma mère a vécu ses derniers jours au CHUS où elle y a reçu d'excellents soins. Je crois qu'il est possible pour un particulier, s'il se prépare à l'avance, de récolter les 1000 \$ nécessaires à sa participation à l'activité; il pourrait notamment demander à son entourage de l'encourager et de donner un don. Au sein des entreprises, il pourrait aussi y avoir des associations avec les clubs sociaux. Bref, il faut toujours se renouveler pour aller chercher davantage de participants et aussi pour tenter de satisfaire le plus de gens possible. »

Claude Hamel, coprésident du comité organisateur



Imacom, Jocelyn Riendeau

« Du point de vue de la température, c'est sûrement la plus belle journée que nous ayons eue pour les 12 heures de golf. Et cela est aussi vrai pour la participation... Les gens apprécient vraiment la nouvelle formule qu'a pris l'activité depuis l'an dernier et c'était d'ailleurs là notre objectif: proposer une façon intéressante de donner de l'argent. D'une quarantaine de golfeurs l'an passé, ils sont plus de 90 aujourd'hui à avoir choisi l'une ou les trois formules: jouer selon son propre handicap, jouer selon la formule Vegas ou encore jouer à trois bâtons seulement, une idée de notre cru! Les efforts qui sont mis pour rendre cette activité plaisante aux contributeurs est d'ailleurs l'une des raisons pour lesquelles je m'implique dans cette cause. C'est aussi agréable de donner de son temps car nous sommes une belle équipe de bénévoles, bien soutenus par les gens de la Fondation, Domtar et Force financière Excel qui s'occupent en grande partie du recrutement des joueurs. Nous avons aussi eu un bel accueil du Club de golf Sherbrooke qui a laissé entièrement le terrain à nos participants. »

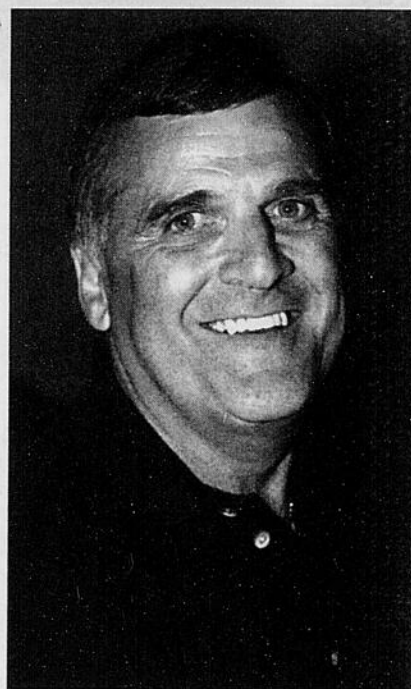
André Roy, coprésident du comité organisateur



Imacom, Jocelyn Riendeau

« Ce fut une journée splendide, les commentaires étaient bons et les gens heureux. À la fin de la journée, on sentait ce bel esprit d'équipe, on était content et fier de nous; c'est extrêmement motivant. D'une année à l'autre, nous avons toujours envie d'en faire plus, de dépasser notre objectif de la dernière année. Nous avons déjà un très bel accueil de la part des fournisseurs de Domtar qui participent en grand nombre; d'ailleurs, si Domtar s'implique dans ces 12 heures de golf, c'était pour permettre à encore plus de fournisseurs de contribuer à cette belle cause. Notre travail, c'est donc d'en convaincre de nouveaux chaque année; c'est un beau défi! Avec le temps, c'est même devenu une cause quasi personnelle. C'est notre façon à nous d'aider ceux qui sont malades. »

Line Ross, adjointe au directeur général de Domtar, Windsor



Imacom, Jocelyn Riendeau

Quotidiennement, Daniel Labonté et l'équipe de conseillers de Force financière Excel traitent de santé. « Même si nous n'oeuvrons pas dans le milieu médical, nous sommes confrontés régulièrement à l'aspect santé par nos produits en assurances de personne, qu'il s'agisse d'assurance salaire, d'assurance voyage ou encore du nouveau produit d'assurance maladie critique », de noter M. Labonté.

Le mariage entre Force financière Excel et la Fondation du CHUS s'est donc fait de façon tout naturelle... « Nous nous sommes toujours engagés dans notre communauté, contribuant à différentes causes. Depuis quelques années, nous avons toutefois fait le choix d'en choisir une seule afin de pouvoir lui offrir un montant substantiel », d'ajouter M. Labonté.

Pour les trois prochaines années, la Fondation du CHUS bénéficiera donc du support de cette entreprise sherbrookoise. « La santé, c'est si important... Nous avons la chance d'avoir dans notre cour un centre hospitalier universitaire de renommée. La notoriété du CHUS profite à toute la région et tous nous bénéficions de soins de santé de qualité, à seulement quelques pas de chez nous », rappelle Daniel Labonté.

Outre le soutien financier majeur aux « 12 heures de golf », événement qui s'est tenu le 20 mai dernier et qui a permis d'amasser une somme de 101 494,43 \$ pour la Fondation du CHUS, Force financière Excel était également de la partie lors du tournoi d'hier. « Cela fait déjà quelques années que nous participons au Tournoi de golf Domtar de la Fondation du CHUS. C'est d'ailleurs un véritable plaisir que d'y jouer; j'avoue que je ne me suis jamais autant amusé au golf! Avec les années, il s'est développé une belle camaraderie entre les participants », note Daniel Labonté.

Plusieurs conseillers de Force financière Excel avaient d'ailleurs troqué pour l'occasion leur veston pour des bâtons de golf. « Notre entreprise bénéficie d'une belle vitrine grâce à ses deux événements. C'est donc normal qu'en retour notre équipe contribue elle aussi de façon tout aussi concrète au succès de cette collecte de fonds », de conclure Daniel Labonté.

## Des partenaires engagés

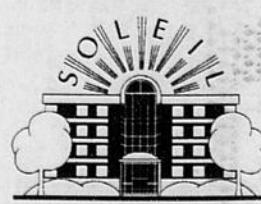
L'influence du Tournoi de golf Domtar a permis l'évolution extraordinaire d'engagements financiers importants auprès de la Fondation du CHUS par la conclusion d'entente à long terme de 3 à 10 ans d'entreprises de la région, voire même à l'échelle provinciale.

Le Groupe Beaucage a ouvert la voie par un don de plusieurs milliers de dollars réparti sur les cinq prochaines années, suivi des Résidences Soleil et la famille Savoie, Force Financière Excel et Transport SGT 2000 inc. assurant ainsi à la Fondation du CHUS une alternative sécuritaire dans ses projets de financement d'équipements spécialisés et ultraspecialisés.

Monsieur Raymond Royer, président et chef de la direction de Domtar, assiste chaque année à une rencontre avec des donateurs et des donateurs potentiels dans le cadre d'une visite au CHUS en début d'année. Ces échanges permettent une mobilisation exceptionnelle autour de la cause et des donateurs.

La démarche va même plus loin alors que les Pharmacies Brunet, par l'entremise du Tournoi Domtar, assureront une commandite importante lors du prochain Téléthon le 28 novembre prochain. C'est donc dire que la mobilisation ne s'arrête pas là.

LES RÉSIDENCES



GRUPE SAVOIE

LE GROUPE  
**Beaucage**

**SGT 2000 inc.**

FORCE FINANCIÈRE  
**EXCEL**

**brunet**

Domtar Domtar Domtar Domtar Domta

4 JUIN 2003  
6<sup>e</sup> ÉDITION

# Un apport majeur pour le CHUS... et pour la région

*L'argent recueilli par la Fondation permet de conserver une plus grande autonomie régionale sur le plan des soins*

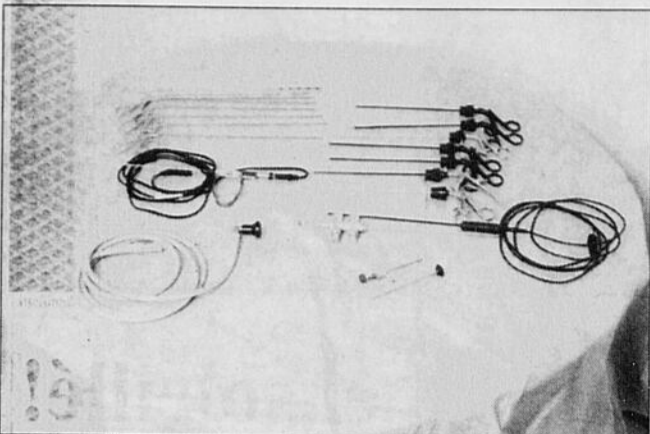


Photo François Cloutier, audiovisuel CHUS

Pratiquer certaines interventions chez des enfants exige des instruments spécialisés et conçus expressément pour ce type de chirurgie. Grâce à la contribution financière du Tournoi de golf Domtar, la Fondation du CHUS a pu faire l'acquisition d'un cabaret de laparoscopie pour la chirurgie pédiatrique.



Photo François Cloutier, audiovisuel CHUS

Plusieurs équipements ont été procurés dans le but d'ajouter du confort aux enfants et adolescents hospitalisés ainsi qu'à leurs parents (lazy-boy, matelas pliants, téléviseurs, réfrigérateur, chaîne stéréo). Sur la photo, monsieur Roger Héroux, président du comité organisateur du Tournoi de golf, pose en compagnie d'un parent qui bénéficie du confort de son nouveau fauteuil pour prendre soin de son jeune poupon.

Depuis cinq ans, les sommes amassées au Tournoi de golf Domtar ont permis au CHUS de maintenir et même d'accroître un service de qualité dans plusieurs de ses départements. Les départements de pédiatrie (256 000 \$) et de cardiologie (596 685 \$) ont tout particulièrement bénéficié des retombées du tournoi.

« Dans le département de pédiatrie, l'argent recueilli a permis un rattrapage important qui autrement n'aurait pas eu lieu. Grâce à la Fondation, nous pouvons ainsi offrir des soins intéressants et plus sophistiqués. Ces argents sont devenus un complément incontournable au financement du ministère. C'est une vraie bénédiction du Bon Dieu! », de souligner le Dr Claude Lemoine, chef du département de pédiatrie.

Les dons de 1998 ont d'abord servi à la mise en service d'une ligne téléphonique sans frais destinée à recevoir les appels des parents dont les enfants sont hospitalisés en pédiatrie, néonatalogie et aux soins intensifs pédiatriques, et demeurant en régions éloignées. Puis en 2000, on a acquis pour 200 000 \$ d'équipements divers. « Notre objectif est de maintenir une autonomie régionale raisonnable; sur ce point, nous nous classons d'ailleurs de mieux en mieux et c'est notamment grâce à la contribution de la Fondation. Aujourd'hui, nous pouvons proposer une panoplie de spécialités pour un éventail de soins très intéressants », d'ajouter le Dr Lemoine qui est toujours agréablement surpris de voir ces gens d'affaires s'impliquer et investir dans la cause du CHUS. « Quand je parle de l'ampleur de ce tournoi de golf à mes collègues d'autres villes, ils n'en reviennent tout simplement pas d'une telle participation », note-t-il.

Au service de la cardiologie, un premier montant de 266 500 \$ a permis, en 2001, la mise en place du Programme de réadaptation cardiaque. « Ce fut un apport majeur pour notre département, car cela est venu combler une grande lacune. D'ailleurs, on recommande aux centres hospitaliers de niveau tertiaire, comme le nôtre, d'offrir un tel service. La prévention et la réadaptation sont très importantes et leurs impacts ne se font pas sentir uniquement pour le patient, mais aussi pour la société. Par exemple, la personne qui bénéficie de l'ensemble de ces soins retournera plus rapidement sur le marché du travail. Ce projet était donc cher à toute notre équipe. Et les critiques sont très positives... », de faire remarquer le Dr Michel Nguyen, chef du service de cardiologie.

Les infrastructures mises en place pour le Programme de réadaptation cardiaque débordent d'ailleurs de leur mandat premier, puisque bientôt on y accueillera également les gens souffrant d'insuffisance cardiaque. « Grâce à ce suivi, nous pourrions ainsi éviter des hospitalisations », explique le Dr Nguyen.

Le service de cardiologie pourra aussi éventuellement offrir d'autres soins très spécialisés, dès que l'hôpital aura terminé les travaux d'aménagement pour recevoir la nouvelle console d'électrophysiologie acquise en 2002 grâce à l'argent amassé au tournoi. Ainsi, les gens souffrant de problèmes cardiaques comme l'arythmie ne seront plus obligés de se rendre à Montréal pour bénéficier des soins requis par leur état.

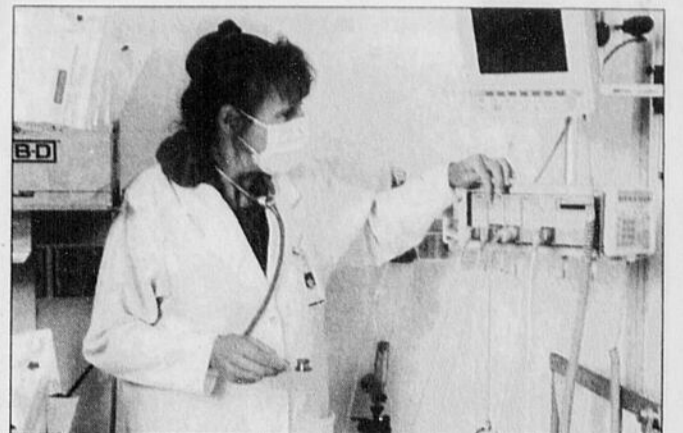


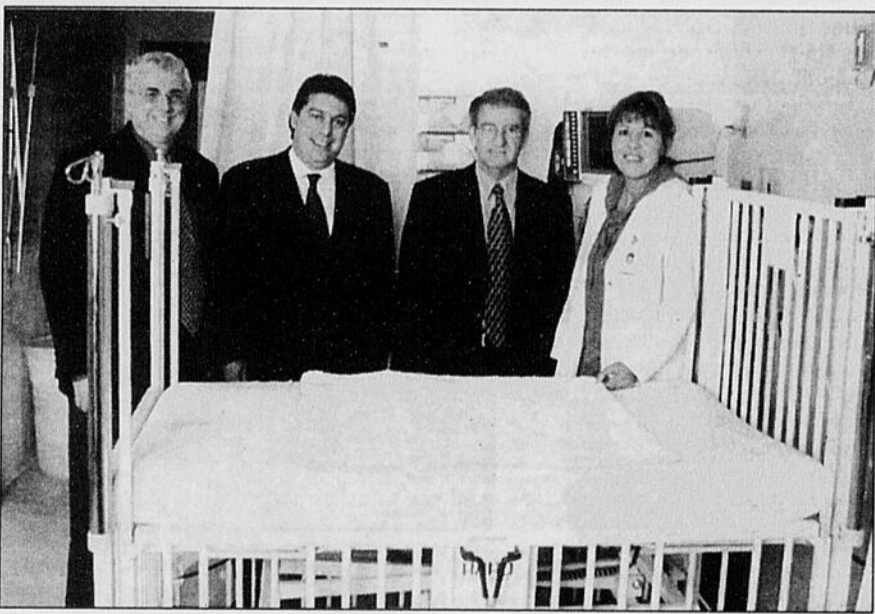
Photo François Cloutier, audiovisuel CHUS

Achat de saturomètres intégrés au module HP et de stéthoscopes néonataux au département de pédiatrie. Le saturomètre permet de mesurer le degré de saturation d'oxygène chez les nouveau-nés prématurés, évitant ainsi que l'on ait à pratiquer de fréquentes prises de sang chez le jeune poupon. Quant aux stéthoscopes néonataux, la tête de ces instruments est adaptée à la cage thoracique des prématurés. Il permet donc aux médecins d'ausculter les poumons et le cœur de très petits bébés.



Photo François Cloutier, audiovisuel CHUS

Bladder Scan au département de pédiatrie. Cet appareil permet de documenter la présence d'urine dans la vessie d'un enfant et d'en mesurer la quantité par ultrasons. Il permet notamment de poser un diagnostic plus précis et de cibler le meilleur moment d'intervention. Sur la photo, Claudette Seyer, infirmière chef en néonatalogie, explique le fonctionnement de l'appareil à deux des membres du comité organisateur du Tournoi de golf Domtar, Roger Héroux et Sylvain Guertin.



Courette de soins intensifs avec balance intégrée au département de pédiatrie. Cette courette, de dernière technologie, possède un matelas électrique à positions variées. De plus, elle se transforme en table de traitement ou de réanimation en situation d'urgence.



Balance électronique au département de pédiatrie. Cette balance, en plus d'être très précise, permet de peser de très petits bébés. On reconnaît sur la photo Claudette Seyer, infirmière chef en néonatalogie, Dr Claude Lemoine, directeur du département de pédiatrie ainsi que Roger Héroux et Sylvain Guertin, du comité organisateur du Tournoi de golf.



Imacom, Martin Blanche

## Les membres du comité organisateur : des gens dévoués à la cause

Ils sont dévoués, engagés et motivés... Bénévoles de la première heure pour le Tournoi de golf Domtar de la Fondation du CHUS, les membres du comité organisateur mettent beaucoup d'heures - et de cœur! - à la bonne marche de cet important événement de financement. Un comité bien rodé, qui accomplit tout un boulot! « Tous croient en notre cause et on le ressent dans leur implication », de noter Michel Poulin, de la Fondation du CHUS.

BMO C.M.D.P. MILLETTE sports experts

Des gens qui ont à cœur la cause du CHUS... Voici les membres du comité organisateur du Tournoi de golf Domtar. On reconnaît, de gauche à droite, dans la première rangée : Line Ross, de Domtar-Windsor; Stéphanie Boisvert, de la Banque de Montréal; Julie Desharnais, de la Banque de Montréal; Diane Lambert, de la Fondation du CHUS et Roger Héroux, de Sports Experts. Dans la deuxième rangée : Dr Gilles Faust, président du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens du CHUS; Robert Carignan, de Millette et Fils et Sylvain Couillard, de la Fondation du CHUS.

Domtar Domtar Domtar Domtar Domta

# Tournoi de GOLF

# Domtar

au profit de la FONDATION

Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR DE MONSIEUR RAYMOND ROYER, PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION CHEZ DOMTAR.

4 JUIN 2003

6<sup>e</sup> ÉDITION

## Quatuor d'honneur



RAYMOND ROYER, PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION CHEZ DOMTAR, ANDRÉ COUTURIER DE CIMA+, EDDY SAVOIE DES RÉSIDENCES SOLEIL ET JEAN MORENCY D'EKA CHIMIE CANADA.



PIERRE BERNARD DE RCGT, DIANE LAMBERT DE LA FONDATION DU CHUS, ROGER HÉROUX, CO-PRÉSIDENT DU COMITÉ ORGANISATEUR, RAYMOND ROYER, PRÉSIDENT D'HONNEUR DU TOURNOI, ROBERT CARIGNAN, CO-PRÉSIDENT DU COMITÉ ORGANISATEUR ET ME SYLVAIN GUERTIN DE VAILLANCOURT GUERTIN, SOUS LE REGARD ATTENTIF DE MARIO LANGLOIS DE CKAC.

UN REDOUBLEMENT D'ENTHOUSIASME ET DE GÉNÉROSITÉ!

465,637

Merci!

CIMA

AKZO NOBEL  
EKA CHIMIE CANADA INC.

Domtar

LES RÉSIDENCES  
GROUPE SAVOIE

## BALLE DIAMANT

### Quatuor Domtar



RAYMOND ROYER, FRANCE DENIS, LINE ROYER, PIERRETTE ROYER ET ROBERT CARIGNAN.

## BALLE DIAMANT

### Quatuor Domtar



RAYMOND ROYER, FRANÇOIS TOUGAS, YVON BOYER, ROBERT DUFRESNE ET CAROL LAPOINTE.

## BALLE DIAMANT

### Quatuor Domtar



RAYMOND ROYER, JEAN MOREAU, CLAUDE BELLEY, DENIS PARADIS ET CHRISTIAN DUBÉ.

## BALLE DIAMANT

### Quatuor Norampac-Cascades



RAYMOND ROYER, PIERRE EDMUND, GUYLAINE SANTERRE, JIM WATERHOUSE ET MARIO PLOURDE.

## BALLE DIAMANT

### Quatuor Norampac-Cascades



RAYMOND ROYER, LUC NOLET, LUC FRIGON, ALLAN HOGG ET MARIO GÉLINAS.

## BALLE DIAMANT

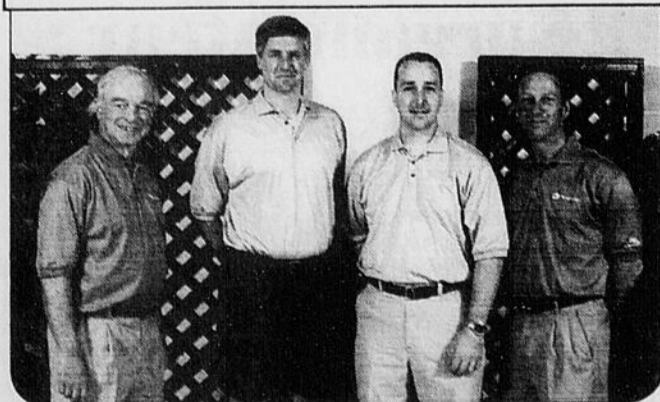
### Quatuor Norampac-Cascades



RAYMOND ROYER, ALAIN COULOMBE, RICHARD LACOSTE ET ANDRÉ PLANTE.

## BALLE DIAMANT

### Quatuor Bombardier



RAYMOND ROYER, ROBERT LUMLEY, BERNARD LEBLANC ET LUC BLANCHARD.

## BALLE DIAMANT

### Quatuor Groupe Beaucage



RAYMOND ROYER, GILLES BEAUCAGE, JOSÉE MORIN, DANIEL BEAUCAGE ET PAUL BEAUCAGE.

## BALLE DIAMANT

### Quatuor SMUS



RAYMOND ROYER, RENÉ GAGNON, PAULE HOTTIN, MICHEL BARON ET ALAIN COLLARD.

## BALLE DIAMANT

### Quatuor MicroAge



RAYMOND ROYER, MARTIN BOISVERT, RÉAL BEAUDET, ROGER BROUSSEAU ET ROBERT RACINE.

## BALLE DIAMANT

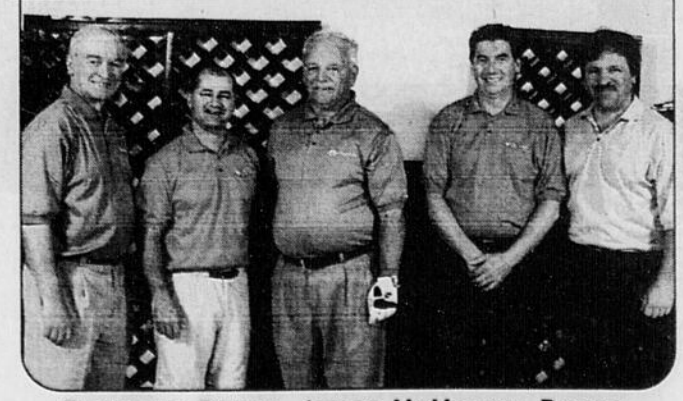
### Quatuor Résidences Soleil



RAYMOND ROYER, CARMELLE SAVOIE, CLÉON STROUTHOS, EDDY SAVOIE JR ET GODIAS HARVEY.

## BALLE DIAMANT

### Quatuor Force Financière Excel



RAYMOND ROYER, JAMES MCMAHON, ROGER FORTIER, JACQUES BILODEAU ET BERTRAND FORTIER.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor RCGT*



RAYMOND ROYER, MARC LAUZIÈRE, RÉAL LÉTOURNEAU ET CLAUDE HOULE.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor RCGT*



RAYMOND ROYER, ROGER NOËL, JEAN BÉLANGER, STÉPHANE BÉLIVEAU ET PIERRE BERNARD.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor AstraZeneka*



RAYMOND ROYER, DR DANIEL B. MÉNARD, SYLVAIN BARIL, LUC CARRIER ET DR GILLES FAUST.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Transport H. Faucher*



RAYMOND ROYER, PAT LOGAN, ALAIN LAROCHE, SERGE LABBÉ ET ROCK CHAMPAGNE.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Mc Kesson Canada*



RAYMOND ROYER, MICHEL NORMAND, JEAN BOUCHARD, OLIVIER MARTIN ET CHARLES AUGER.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Transcontinental*



RAYMOND ROYER, MARTIN COURNOYER, RICHARD LALIBERTÉ, ALAIN TÉTREAU ET CLAUDE NADEAU.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Sports Experts*



RAYMOND ROYER, RAYMOND HÉROUX, JEANNINE TREMPÉ, PIERRE PAQUETTE ET YVES FOURNIER.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Sports Experts*



RAYMOND ROYER, JULIE ROY, ROGER HÉROUX, SYLVIE GOSSELIN, PAUL RIVARD ET JEAN-CLAUDE PROULX.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Mc Donald*



RAYMOND ROYER, LUC HARVEY, RICHARD HARVEY, RÉJEAN MARCOTTE ET BRUNO HARVEY

**BALLE PLATINE**

*Quatuor CIMA+*



RAYMOND ROYER, YVES D'AMBOISE, DANIEL BERGERON, DANIEL FILLION ET NICOLAS LEMAY.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Banque de Montréal*



RAYMOND ROYER, RENÉ LEBLANC, STÉPHANIE BOISVERT, JOCELYN THIBAUT ET CLAUDE GAGNON

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Banque de Montréal*



RAYMOND ROYER, JEAN-MARC PIVIN, RENÉ SAINT-PIERRE, DENIS BERGER ET JEAN-CLAUDE DALTON

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Vaillancourt, Guertin avocats*



RAYMOND ROYER, YANNICK CRACK, JACQUES LACROIX, PIERRE TRUDEL ET ROLAND GAGNON.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Vaillancourt, Guertin avocats*



RAYMOND ROYER, ME SYLVAIN GUERTIN, LOUISE BOISVERT, JEAN-PIERRE CHICOINE ET PIERRE GUAY.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Groupe Demers*



RAYMOND ROYER, ME MARTIN BUREAU, ME FRANCINE DUFRESNE, CAMILLE HUDON ET CHARLES DUMAS.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor Construction EDB*



RAYMOND ROYER, MICHEL CHAMPAGNE, MARTIAL CHAMBERLAND, YVAN FRAPPIER ET MARCEL CLOUTIER.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor M.M. Leblanc-Herwood*



RAYMOND ROYER, MALCOLM WHEELER, ALAIN MORIN, NANCY DESMARAIS ET MARCELLIN LEBLANC.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor SGT-RGC*



RAYMOND ROYER, GUY NÉRON, JEAN COURCHESNE, SYLVAIN COUTURE ET ALAIN LÉTOURNEAU.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor SGT-RGC*



RAYMOND ROYER, MARCO LAMBERT, BRUNO ABRATE ET DENIS CODERRE.

**BALLE PLATINE**

*Quatuor BELL*



RAYMOND ROYER, JACQUES PRONOVOST, LUCIE ROY, JACQUES CHARBONNEAU ET MICHEL MARTIN.

**BALLE D'OR**

*Quatuor Groupe Teknika*



RAYMOND ROYER, JEAN PERRAULT, ME DENIS PARÉ, RICHARD ROYER ET RAYNALD CASTONGUAY.

**BALLE D'OR**

*Quatuor Équipement QIP*



RAYMOND ROYER, RICHARD ADAM, RÉJEAN LABBÉ, COSMO PACE ET ROBERT PERRY.

**BALLE D'OR**

*Quatuor Portes Lambton*



RAYMOND ROYER, ROGER JACQUES, MARC DUCLOS ET MICHEL SOUCY.

**BALLE D'OR**

*Quatuor Groupe Christie*



RAYMOND ROYER, CHANTAL RIENDEAU, PAUL-ÉMILE THIBAUT ET JEAN-GUY ADAM.

**BALLE D'OR**

*Quatuor CGI*



RAYMOND ROYER, LOUIS DAIGLE, SUZANNE AUDET, DENIS MAURICE ET JEAN GENEST.

**BALLE D'OR**

*Quatuor Compagnie Cardinal*



RAYMOND ROYER, LINDA GAGNON, MARCEL BAYARD, CÉLINE GERVAIS ET MICHEL GUÉRRÉ.

**BALLE D'ARGENT**

NESBITT BURNS  
CARREFOUR DE L'ESTRIE  
BROMAC  
SCOTIA MCLOED  
SAMSON BÉLAIR DELOITTE ET TOUCHE  
REM MODULAIRES  
CONSTRUCTION BINET  
SPRINT CANADA

**BALLE BRONZE**

IMPRIMERIE MARTINEAU  
LOGIFLEX  
SHERBROOKE AUTOHAUS  
SALON CONFIDENCE

**MERCI À NOS COLLABORATEURS**

CONWAY JACQUES ASSURANCES  
RESSORT DÉZIEL  
GROUPE BERGERON THIBAUT  
H. FONTAINE  
CARBURES DE L'ESTRIE INC.  
LE RESTAURANT DA TONI  
BUREAUTIQUE N. MALTAIS  
MONTY, COULOMBE, AVOCATS  
GROUPE EVEREST

AU PROFIT DE LA

**FONDATION**  
CENTRE HOSPITALIER  
UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE

**BRAVO ÉGALEMENT À TOUS LES PARTICIPANTS DES 12 HEURES DE GOLF FORCE FINANCIÈRE EXCEL**

4 JUIN 2003

6<sup>e</sup> ÉDITION

## Une histoire d'amour qui dure depuis déjà 25 ans!

Il y aura bientôt cinq ans que je prends la présidence du conseil d'administration de la Fondation du CHUS. Une organisation formidable dont l'inspiration première provient de ses nombreux bénévoles qui depuis les 25 dernières années ont permis d'amasser plus de 21 millions de dollars pour le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke. Vingt-cinq ans d'une histoire d'amour entre la Fondation et ses donateurs, vingt-cinq ans d'amour entre les patients du CHUS et la Fondation.

L'oeuvre grandit toujours et poursuit son ascension grâce au temps et à l'énergie de gens désintéressés et qui organisent, préparent et cogitent une foule d'événements aussi originale les uns que les autres pour faire de la campagne annuelle un vif succès. Je salue ces femmes et ces hommes de tous métiers, de toutes professions qui joignent la grande chaîne de cette famille de bénévoles.

Le Tournoi Domtar est devenu au fil des années un événement d'envergure qui dépasse les frontières de notre région. Ses visionnaires ont cru aux possibilités exceptionnelles du tournoi et se sont associés pour en faire l'événement qu'il est aujourd'hui. Un merci particulier à un Estrien d'origine, monsieur Raymond Royer, qui malgré ses nombreuses occupations n'oublie pas sa région et les besoins qu'elle possède. Je salue messieurs Robert Carignan et Roger Héroux, ainsi que tous les membres du comité golf qui se dépassent sans compter depuis toutes ces années. Vous méritez toute ma gratitude.

Je quitterai mes fonctions de président de la Fondation du CHUS d'ici quelques semaines avec le sentiment du devoir accompli, mais aussi avec le souvenir dans le coeur de gens exceptionnels.

Sincèrement MERCI à tous!

René Rodrigue, président de la Fondation du CHUS



René Rodrigue, président de la Fondation du CHUS

## Pourquoi des gens s'impliquent autant..?



Michel Poulin

À chaque année, je me pose toujours les questions suivantes. Pourquoi ces gens se donnent tant à notre cause..? Pourquoi ces gens y mettent autant d'ardeur à réaliser l'impossible..?

Les réponses viennent vite du coeur. Ils sont une équipe tricotée serrée. Des gens qui s'amuse à se retrouver semaine après semaine pour participer à quelque chose de grandiose. Quelque chose d'unique. Ils sont tous au première loge d'un des événements les plus importants au Québec en philanthropie. Depuis toutes ces années ils ont réalisé des résultats jamais égalés en Estrie. Ils ont fait du Tournoi Domtar un événement majeur.

Je suis touché, même parfois bouleversé par l'ardeur qu'ils mettent. Par le souci de l'organisation, le souci des invités, le souci de bien faire les choses coûte que coûte. Je vous salue avec respect et admiration. Au nom des bénéficiaires de vos efforts, et ils sont et seront nombreux au cours des prochaines années, je vous dis MERCI.

Le temps que vous mettez à la disposition de la cause, le temps que vous consacrez avec coeur à la Fondation du CHUS rapporte des dividendes pour les 20 prochaines années à venir. Nous nous souvenons de vous et nous vous aimons. Pas seulement par vos résultats extraordi-

naires, mais pour vos personnalités à chacune et chacun, pour vos sourires et vos rires lors de nos rencontres, pour votre énergie et votre amitié. Le personnel permanent de la Fondation du CHUS qui travaille avec vous sont honorés de vous connaître et vous apprécie au plus haut point.

Nous nous retrouverons maintenant au Téléthon du 28 novembre prochain alors que fièrement nous vous accueillons.

Merci du fond du coeur.

Michel Poulin  
Directeur général  
Fondation du CHUS

## Un tournoi qui se termine en beauté!



TABLE GROUPE BEAUCAGE

Assis: Daniel Bergeron, Paul Beaucage, Denise Théberge. Debout: Nicolas Lemay, Yves D'Amboise, Daniel Fillion, Daniel Beaucage, Marie-Claude Beaucage, Gilles Beaucage, Josée Morin.



TABLE FORCE FINANCIÈRE EXCEL

Assis: Bertrand Fortier, Daniel Labonté, Jacques Bilodeau. Debout: Mario Langlois, Roger Fortier, Paul Rivard.



TABLE D'HONNEUR

Assis: Louise Frappier, Eddy Savoie, Carmelle Savoie, Raymond Royer, France Denis-Royer, Robert Carignan. Debout: André Couturier, Jean Morency, Cynthia Martin, Dr Gilles Faust, Dr Sylvie Gosselin.

*Merci à  
tous les  
participants  
et à  
l'an prochain!*